

دائرة مخصوصه

درسمادتده باب على جوارنده

محل اداره :

مشرق افغان

اخطار :

مسلكمزه موافق آثار جديده مع المنوييه
قبول اولنور

درج ايده بن آثار اعاده اولنور

دينه، فلسفه، علوم، حقوق، ادبيات و سياستمانده و باخاصه كرك سياسى و كرك اجتماعى و مدنى احوال و شئون اسلاميه و بحث ايد و هفته ده بر نشر از انور.

آبونه بدلى

سنه لى التى آيلنى

ممالك عثمانيه	ايچون	٦٥	٣٥	غروش
روسيه	»	٦٥	٣٥	روبله
سائر ممالك اجنبيه	»	١٧	٩	فرائق

صاحب و مؤسسلى :

ابوالعلا زين العابدين - ح . اشرف اديب

تاريخ تأسيسى

١٠ تموز ٣٢٤

درسمادتده نسخه سى ٥٠ پاره در

قبرله دن مقوا بورو ايله كوندريلىر سه سنوى

٢٠ غروش فضله آلنير

عدد : ١٠٧

١٨ رمضان ٣٢٨ پنجشنبه ٩ ايلول ٣٢٦

بشنجى جلد

مطبوعات

حجاز خطی و هندستان مسلمانلری

هندستانده پنجاب ایالتک مرکزی اولان لاهور بلده سنده منتشر وطن غزته سی صاحبی طرفندن مصرده منتشر رفقا مزه کوندریلان مکتوبک صورت مترجمه سیدر :

« حجاز تیموریولی خطی ایچون وطن جریده سی اداره خانه سی طرفندن آچیلان اعانه دفترینک اوتوز بشنجی تقسیطی دخی دارالخلافه ده کی قومیسون مخصوصنه کوندرلشدر . فقط مع التأسف بودفه کی ارسالاتک مقداری قرق درت انگلیز لیراسنی تجاوز ایتمور . اوچ آیده بر کوندرلکده اولان اشو تقسیطلرک هر دفعه سنده کی ارسالات یوز لجه لیرایه وحی بعضاً بیک لیرایه متجاوز بر مبلغه رسیده اولقده ایکن بردنره بوقدر تنزل ایتمش اولسی شبهه سزددرکه حکومت عثمانیه نک بین الحرمین خطک تمیدی حقنده کوستردیکی تراخی نک هند مسلمانلرینه ایراث ایلدیکی یأس وفورودن نشأت الیکده در . بالکیز وطن جریده سی اداره سی واسطه سیله شمدی یه قدر کوندریلان اعانه نک یکنوی طقسان سکیز بیک القی یوز یکریم سکیز هند روپییه سنه بالغ اولقده درکه کسرس حساب اوله رق یوز بیک روپییه دیکندر . الله کوسترمسون حکومت سنیه آز بر مدت طرفنده خط مبارکک انشاسنه دائر بر حرکتده بولندینی تقدیرده موجب یأس وتأثر اولان شو احوال و شرائط آلتنده جمع اعانانده دوا می مع الاسف آرزو ایتمیان اداره خانه یکنون ارسالات یوز بیک روپییه بالغ اولور اولماز دفتر اعانه یی قیامق عزم ونیتنده در . »

لوا رفیقمنز مکتوبک زیرینه آتیده کی ملاحظه یی تردیف اییدیور :
« اکالی بر جوق فوائد دینییه واقتصادیه و سیاسیه تأمین ایده جکی خنی اولیان شو خط مبارکک برآن اول اتمامی حقنده رجال دولتمزک اهتمام مخصوصده بولمیرنی رجا ایدرز . »

صراط مستقیم

خطک دوام انشا آتی حقنده چاله چریه دور استبدادده بیله روا کورلیان شو تهاون وتراخییه دور مزده جواز کوسترلمسی الحق جدیر تأثر وتأسفدر . نصب عین اسلام اولان بوبقه مبارکده اسباب عمران وانتظامک برآن اوله تأمین خلافت اسلامییه یی تمیل ایدن حکومت عثمانیه نک اعظم وظائفیدر . آز بر همتله وجوده کله جک اولان قسم متباقی حقنده حکومتک اعمال فکوردن خالی قالمدیغی کوستریر آثارک ظهورینه بتون عالم اسلام صبر سز لقله انتظار الیکده در .

حکومت مزک بصیرت واعتنا سندن بوانتظاره قریباً نهایت ویریه جکی امید ایتمکده یز . انشاء الله بوانیه ده خاسر قالمایز .

یواش یواش حقیقت اکلایلیور

حسیاتمز فرا نر حسینیاتی ، روحمز فرانسز روحی در ، دیه جک قدر انجذاب وتملق کوستردیکنز فرانسز لرک استقراض مناسبیله حقمزده قولاندقلری آجی ودرشت لساندن ، ابرازایتدکاری خصمانه حسیاتدن منفعل اولان طنین رفیقمنز ، « فرانسز مطبوعاتنک بزه قارشنی لسانی ، صوفیه وآتنده کی لحنه یابراقلرینک لسان ومساکندن

والسبب فی ذلك جريدة اتحاد الاسلام الذي يصدر في توكيو لصاحبها الفاضل احمد افندی فضلی جزا الله خیرالجزاء .

واعظم شرط لعلمائنا اذا ارادوا نشر فضيلة الاسلام فی هذه الجهات معرفة لغة الانكليز او اليابان او الصين ، وفي الختام اقبلوا فائق تحياتی ودمتم . فی ۱ رمضان سنه ۱۳۲۸

پکین علی رضا

»»»

هندستانده :

صراط مستقیمده مندرج مقاله لرك عربی وفارسی وارذو لسانلرینه ترجمه لری حالنده هند مسلمان عالمنک دخی استفاده ایده جکی وشو صورتله ترقیات اسلامییه ال بر لکیله جالیشمق امکافی وجود بوله جنی حقنده هندستانده سهارنفور شهرنده مقیم مشاهیر فضلاى اسلامیه دن خلیل احمد افندی حضرتلری طرفندن کوندرلشدر :

الى حضرة صاحب المناقب العلية والمناصب البهية ذى المجد والعلى والفضائل والنهي جناب الافندی ابی العلاء زین العابدین واشرف ادیب دامت فیوضه آمین . بعد اهداء السلام والتحية والاكرام فلا يخفى على جنابکم السامی انه قد وردت الینا من مذممة نسخ عديدة من جريدتكم المنيفة المسماة بصراط مستقیم قاول مانقدم اليكم شكر هذا التوجه والاحسان وكيف لا وشكر الاحسانات من الواجبات فجزاكم الله تعالی خیرالجزاء فی الدارين ونانیا نشكرکم حيث نوجهنم الى العلوم الاسلامیه ونشر الفوائن الدينية وتأید الملة المحمدیه وصون الشریعة الخفیه عن تمویها ت الزنادقة والطائفة الکفریه فاجرکم علی الله تعالی لازلم محفوفین بالمقامات الجليلة فی الدارين این لکنا نشکوا اليکم عدم فهم والمصامین والمقاصد المندرجة فی عباراتهم واوراقها لانا لانعرف اللسان التركي وانما نعرف العربی والفارسی والهندي ولانجد ايضا من يترجم لنا هذه اللغة نعم ان كنتم لزمتم علی انفسكم طبع تراجمها بالعربی لاستفدنا جميعا اهل الهند وسهل علينا الوصول الى قلیل مقاصدها وقنا معكم فی عانة الدين بالمصامین العمیته والتحقیقات المنيفة الشرعیة والسلام ختام .

الداعی لکم بالخیر

صدر المدرسین بالمدرسة الدينية الاسلامیة

المعروفة بمظاہر العلوم ببليدة

سهارنفور

خیل احمد فقهه را لله للتزود لاعد

صراط مستقیم

ذاتاً صراط مستقیمه عربیجه وفارسیجه بررقسم علاوه ایتمک جمله آملزندن در . شو قدرکه مهم بر مشغله اولان بو خصوصه شیمیدین تشبیت ایده بیلمک عظیم فداکارانه متوقفدر . کرك ممالك عثمانیه ده کی مسلمانلر وکرك خارجده کی اسلام قارداشلرمن توجه وهمتلرینی آر تدریر لرسه ان شاء الله بوتصورمن دخی آتیا حصولبذیر اولور .